



BATTISTELLA®

MACCHINE PER STIRARE
IRONING EQUIPMENT

Instruções e manutenção

GIUNONE – GIUNONE BLOWING

BATTISTELLA B.G. S.r.l.

Este manual é propriedade de BATTISTELLA B.G. S.r.l. Reservamo-nos o direito de fazer alterações sem aviso prévio. Todos os direitos reservados.

SUMÁRIO

1. ESPECIFICAÇÃO	2
2. IMPORTANTE	3
3. ABERTURA DA CAIXA	4
4. LIGAÇÃO DA ÁGUA	4
5. CONEXÃO ELÉTRICA	4
6. FUNÇÕES DO PAINEL ELÉTRICO	5
7. SIGNIFICADO DOS ÍCONES	5
8. CONEXÃO E PARTIDA	6
9. LUZES DE ABASTECIMENTO DE ÁGUA E SINAIS ACÚSTICOS	6
10. MENU	7
11. ADVERTÊNCIAS GERAIS	9
12. REGULAGEM DE ALTURA.....	10
13. OPERAÇÃO DE PASSAR COM O FERRO	10
14. DESCARGA DE CALDEIRA	11
15. RISCOS ELÉTRICOS.....	11
16. RISCOS MECÂNICOS	11
17. RISCOS TÉRMICOS.....	11
18. INTERVENÇÕES E PEQUENOS REPAROS	12
19. LIMPEZA DO FILTRO DA ÁGUA	12
20. LIMPEZA DA Sonda DA CALDEIRA.....	13
21. MANUTENÇÃO PERIÓDICA OBRIGATÓRIA.....	13
22. EMBALAGEM.....	13
23. TRANSPORTE	14
24. GARANTIA.....	14
25. DISPOSIÇÃO	14

ISTRUÇÕES E MANUTENÇÃO

GIUNONE – GIUNONE BLOWING

Antes de ligar a máquina, leia atentamente este manual e siga as instruções. Nunca utilize o produto de outra forma que não a indicada neste manual.

1. ESPECIFICAÇÕES

MODELO:	GIUNONE	GIUNONE BLOWING
FUNTE DE ALIMENTAÇÃO:	230 V-50 Hz	230 V-50 Hz
POTÊNCIA TOTAL INSTALADA:	4248 W	4414 W
POTÊNCIA DO FERRO:	800 W	800 W
POTÊNCIA DA CALDEIRA:	2000 W	2000 W
POTÊNCIA DA MESA:	800 W	800 W
POTÊNCIA DA SUÇÃO:	0,5 hp	0,5 hp
POTÊNCIA DO SOPRO:	---	0,2 hp
PUMP POWER:	48 W	48 W
CAPACIDADE DA CALDEIRA:	3 L.	3 L.
RESISTÊNCIA AO PASSAR ROUPA:	CONTÍNUO	CONTÍNUO
PRESSÃO DO VAPOR OPERAÇÃO:	2,8 BAR	2,8 BAR
PESO:	85 kg	89 kg
DIMENSÃO GERAL:	61x140x93 h. cm	61x140x93 h. cm

POTÊNCIA DO BRAÇO DE PASSAR (OPCIONAL):
FABRICADO NA ITÁLIA

150 W

150 W

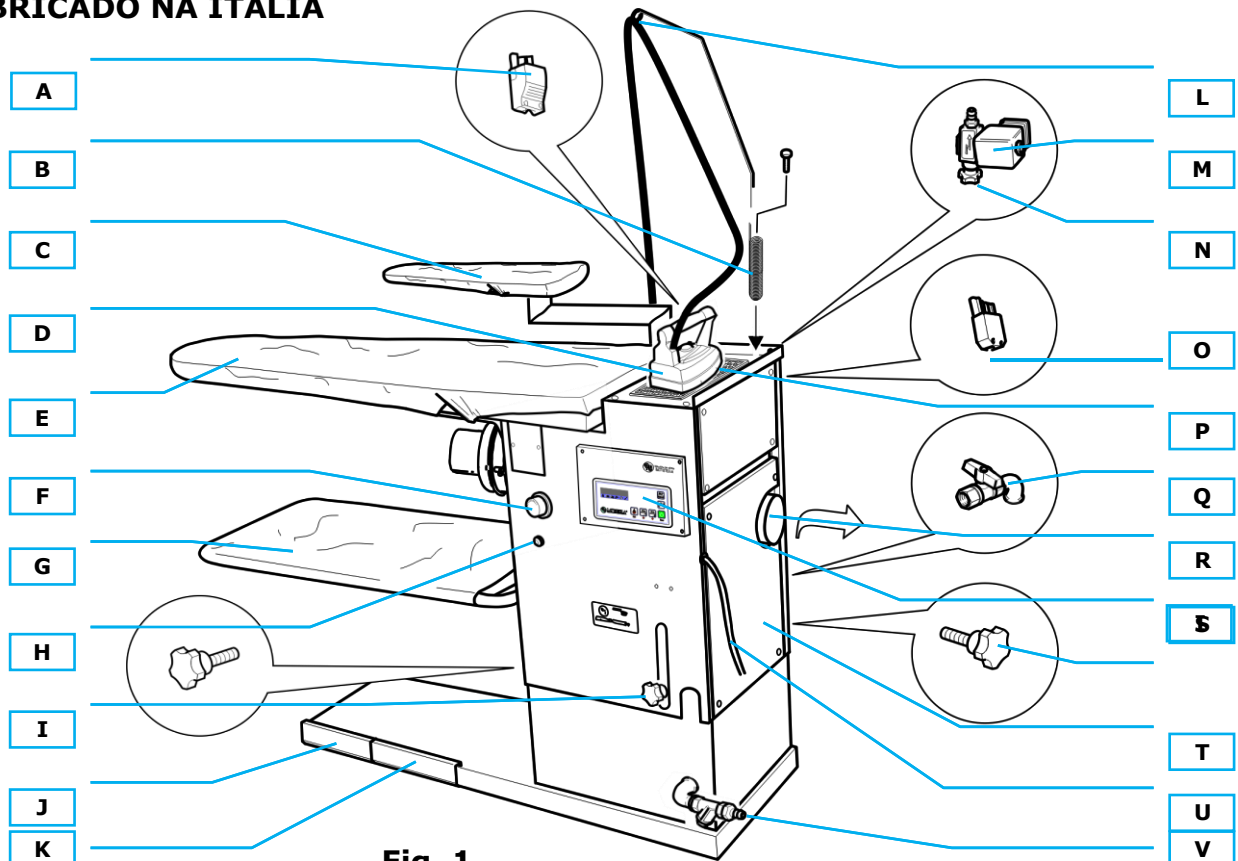


Fig. 1




LEGENDA			
A	Soquete do braço	L	Suporte do cabo para Ferro
B	Suporte do cabo	M	Válvula solenoide para o vapor
C	Braço de Passar (Opcional)	N	Botão para válvula solenoide
D	Ferro de passar	O	Soquete do ferro de passar
E	Capa de Proteção	P	Apoio de borracha para o ferro
F	Termostato da mesa de passar	Q	Torneira de descarga
G	Mesa Auxiliar	R	Descarga do vapor de ar
H	Lâmpada piloto	S	Painel Eletrônico
I	Botões para ajuste de altura da mesa	T	Chapa lateral
J	Pedal do vácuo	U	Cabo elétrico
K	Pedal do Sopro (blowing version)	V	Mangueira de entrada da água

2. IMPORTANTE

É responsabilidade do operador seguir cuidadosamente as instruções escritas neste manual para melhor utilizar e preservar a máquina e evitar ferimentos em pessoas ou danos as coisas.

Esta mesa de passar não é adequada para pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas ou mentais ou pessoas inexperientes, a menos que sejam instruídas por uma pessoa que assuma a responsabilidade pela sua segurança. As crianças não devem brincar com a mesa de passar.

Etiquetas foram colocadas em algumas partes da máquina, a fim de identificar os pontos cruciais. Os significados das etiquetas são os mostrados abaixo:

	Superfície quente. Queimaduras acidentais. Prestar atenção.
	Alta tensão. Risco de eletrocussão. Preste atenção para não tocar em peças que transmitem alta tensão. Desconecte a máquina da rede elétrica antes de remover os painéis/chapas de proteção.
	Indica a presença da torneira de descarga da caldeira Cuidado com a saída de vapor - água fervente! Perigo de queimaduras. Siga as instruções indicadas no manual para descarregar com segurança a água da caldeira.

3. ABERTURA DA EMBALAGEM

1. Abra a caixa que contém a máquina a partir da parte denominada como 'ALTO' seguindo as instruções cuidadosamente (cuide deste manual para futuras consultas).
2. Retire a mesa de passar roupas da caixa.
3. Para os modelos equipados com braço de passar roupas, insira o braço (fig. 1-C) e fixe-o parafusando os respectivos parafusos. Insira o plugue do braço no soquete específico (fig. 1-A).
4. Retire a película de nylon do ferro de passar.
5. Fixe o suporte do cabo no orifício específico (fig. 1-B), conecte o plugue de ferro ao soquete (fig. 1-O) e fixe a mangueira de vapor na válvula solenoide com uma abraçadeira de mangueira (fig. 1-M).
6. Fixe os cabos do ferro de passar no gancho do suporte do cabo, prestando atenção para evitar torções (fig. 1-L).
7. Coloque o ferro de passar sobre a borracha de descanso do ferro de passar (fig. 1-P).

4. LIGAÇÃO DE ÁGUA

Conecte a máquina ao fornecimento de água (aqueduto). A pressão da água não deve exceder 2,5 BAR, caso contrário a bomba pode não funcionar corretamente e a água não será bombeada para a caldeira.

Para conexão, verifique se há uma torneira próxima e uma mangueira de borracha que resista à pressão do aqueduto. A mangueira de borracha deve ser inserida e fixada no "SUPORTE DE MANGUEIRA DE ENTRADA DE ÁGUA" da máquina (diâmetro 10 mm.) (fig. 1-V) com o uso de duas abraçadeiras de mangueira.

Obs.: Antes de conectar à máquina ao aqueduto, descarregue alguns litros de água para limpar as tubulações do sistema.

Se uma conexão de água não for possível e a máquina precisar de uma caixa d'água, pergunte ao fabricante ou revendedor sobre as alterações a serem feitas.

Recomenda-se usar apenas água potável. Não utilize água destilada ou com dureza inferior a 12ºf, pois esse tipo de água causa avarias na máquina (corrosão, água escura do ferro, etc...).

Se a água for excessivamente dura (mais de 20ºf) recomenda-se a instalação de um amaciante de água que reduza os sais dissolvidos na água.

Quando terminar de passar com o ferro, feche a torneira e lembre-se de abri-la antes de ligar a máquina.

Atenção: Não utilize a máquina com a torneira fechada, caso contrário a bomba ficará irreparavelmente danificada.







5. CONEXÃO ELÉTRICA

Conecte a máquina a uma tomada protegida com aterramento, de acordo com observância da lei vigente e tensão adequada à mesa de passar.





Certifique-se de que a tensão e a frequência de alimentação de energia correspondem ao que está escrito na etiqueta colocada na máquina.

É obrigatório conectar o equipamento a um aterramento este tipo de ligação de aterramento deve ser realizado por uma pessoa qualificada.

6. FUNÇÕES DO PAINEL ELÉTRICO

	<p>Chave liga/desliga "Painel eletrônico". <u>N.B.</u> O painel eletrônico continuará recebendo energia da rede elétrica. <u>Ao final de cada dia de trabalho sugere-se sempre desligar a máquina, desligando-a da tomada.</u> <u>DENTRO DO MENU:</u> permite sair da função atual ou do menu.</p>
	<p>Tecla para entrar no menu. <u>DENTRO DO MENU:</u> tecla para redefinir os vários avisos.</p>
	<p>Tecla liga/desliga "Pistola/Escova" (acessório opcional).</p>
	<p>Tecla liga/desliga "Ferro 1". Esta chave também ativa/desativa as funções de vácuo e sopro. <u>DENTRO DO MENU:</u> permite retornar aos itens do menu anterior.</p>
	<p>Tecla liga/desliga "Ferro 2". (acessório opcional). <u>DENTRO DO MENU:</u> permite mudar para os próximos itens do menu.</p>
	<p>Tecla liga/desliga "caldeira". Também ativa/desativa o aquecimento da mesa de passar roupa e do braço de passar. <u>DENTRO DO MENU:</u> permite confirmar as escolhas feitas.</p>

7. SIGNIFICADO DOS ÍCONES

	<p><u>LUZ FIXA:</u> indica que a caldeira está ligada e sua pressão é ótima, a máquina está pronta para passar roupa. <u>LUZ INTERMITENTE:</u> indica que a caldeira está ligada e que a água está sendo aquecida para obter vapor.</p>
	<p>Indica que o ferro 1 está funcionando.</p>
	<p>Indica que o ferro 2 está funcionando.</p>
	<p>Indica que a bomba está funcionando e está fornecendo água para a caldeira.</p>



Indica que a bomba está bloqueada porque não conseguiu restaurar o nível de água correto para a caldeira. (ver capítulo 9).



Indica um mau funcionamento que requer intervenção técnica ou que é necessária manutenção periódica.

8. CONEXÃO E PARTIDA


Recomenda-se descarregar água da caldeira antes de ligá-la pela primeira vez, bem como toda vez que a máquina for colocada em operação depois de não ter sido usada por mais de uma semana. Esta operação permite que a caldeira seja enxaguada de modo a eliminar quaisquer depósitos e evitar que a água escura saia do ferro durante a passagem a ferro.

1. Ligue o painel eletrônico (tecla verde) e selecione as funções que serão ativadas. As configurações do painel eletrônico são memorizadas toda vez que o interruptor principal é desligado. Uma vez que a máquina é ligada novamente, ela começará com as configurações memorizadas antes de a máquina ser desligada (por exemplo, se a caldeira estava ligada, ela estará ligada ao ligar a máquina).

NOTA: O painel eletrônico executa automaticamente uma verificação do software instalado. É por isso que a máquina leva 2 segundos para ligar.

Se um erro ou falha for encontrado, o dispositivo de "segurança" bloqueia o painel eletrônico e não permite o funcionamento normal. "ERRO DE SOFTWARE" será exibido. Entre em contato com o centro de serviço autorizado para atualizar o software.


2. Ajuste o termostato do painel eletrônico em 80/90°C (fig. 1-F): uma vez que a lâmpada piloto do painel eletrônico se desliga (fig. 1-H), a caldeira atingiu a temperatura definida e está pronta para passar roupa. Toda vez que a caldeira esfria, a lâmpada piloto acende.
 3. Aguarde até que a luz da caldeira seja ligada. Pegue o ferro pelo cabo de que possui cortiça, e aponte-o para o chão e pressione o micro interruptor (fig. 2) 4 ou 5 vezes, para que o vapor saia. Este procedimento deve ser realizado para aquecer a mangueira que leva vapor para o ferro e evitar que saia água dele. Para ajustar o fluxo de vapor, você deve trabalhar no botão da válvula solenoide (fig. 1-N).
1. Uma vez que esses procedimentos tenham sido concluídos, a mesa está pronta para

ser passada. Durante a passagem de roupa, o ícone  pode aparecer:

1. Intermitente quando o painel eletrônico está redefinindo a pressão correta na caldeira.
2. Fixo quando a máquina atingiu a pressão ideal para passar roupa.

9. LUZES DE ABASTECIMENTO DE ÁGUA E SINAIS ACÚSTICOS

Durante a passagem das roupas uma das luzes de advertência estará ligada e "BOMBEAMENTO DE ÁGUA" será exibido. Isso significa que a água está sendo bombeada para a caldeira.

Caso a bomba permaneça sem água por muito tempo, ou uma obstrução não permita que a água seja bombeada para a caldeira, o dispositivo de "economia de bomba" será ativado e a bomba não funcionará. Isso é mostrado pelo ícone  e o aviso "BOMBA BLOQUEADA" será exibido. Um alarme acústico intermitente também é audível.

Para restaurar o funcionamento correto, proceda da seguinte forma:

1. Desligue a caldeira pressionando a tecla apropriada;
2. Verificar se há pressão de água suficiente no sistema de água e se não há obstruções;
3. Escorra todo o vapor pressionando o micro interruptor do ferro de passar;
4. Pressione a tecla novamente para ligar a caldeira.

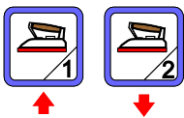
Se o aviso "BOMBA BLOQUEADA" continuar a ser exibido, não insista. Desconecte a máquina da rede elétrica e faça com que ela seja verificada por pessoal qualificado.

10. MENU









Para obter acesso ao MENU, pressione a tecla mostrada à esquerda. Para sair do MENU pressione ESC ou aguarde 10 segundos.

Use as teclas abaixo para alternar entre os vários itens de menu:











MENU:

HORAS DE TRABALHO	 Ok		TOTAL DE HORAS	Não pode ser zerado	Para retornar ao menu anterior  Esc Ou aguarde 10 segundos (para sair)
			HORÁRIO PARCIAL	Zeragem de horas Pressione por 5 segundos  Ok 	

TOTAL DE HORAS: Cálculo do total de horas para as quais a máquina trabalhou. Esses dados não podem ser zerados.

HORAS PARCIAIS: Cálculo das horas trabalhadas pela máquina desde o último zeramento. Para zerar os dados, siga as instruções conforme a tabela.

REDEFINIÇÃO DE AVISOS	 Ok	  1	FILTRO	Zeragem de horas Pressione por 5 segundos	 Ok		Para retornar ao menu anterior:  Esc Ou aguarde 10 segundos para sair
		  2	SONDAR				








A redefinição é necessária para excluir os avisos da tela assim que a manutenção for feita.

Exemplo: WARNING: "CLEAN PROBE" é exibido.

1. Tenha acesso ao MENU;
2. Encontre WARNING RESET, pressione OK e encontre PROBE;
3. Pressione OK e pressione RESET por 5 segundos;
4. ESC para retornar ao menu anterior (ou aguarde 10 segundos para sair do menu).

De acordo com o tipo de água e o uso da máquina, a manutenção pode ser necessária ainda em um período mais curto.

Os avisos são memorandos definidos pelo fabricante e não limitam funções ou bloqueiam a máquina.

TECLA DO SOM	 Ok	  1	TECLA DO SOM LIGADO	A confirmar	 Ok	Para retornar ao menu anterior:  Esc Ou aguarde 10 segundos (para sair)
		  2	TECLA DO SOM DESLIGADO			

Usado para ativar ou desativar o sinal acústico quando as teclas são pressionadas. Se desejar que o sinal acústico seja desativado, pressione "KEY TONE OFF".






SERVIÇO ENGENHEIRO	Senha necessária. Somente acesso autorizado do engenheiro de serviço
--------------------	--

FABRICANTE	Senha necessária. Apenas acesso autorizado pelo fabricante
------------	--

AVISO: se ao pressionar SET o aviso "SENHA BLOQUEADA" for exibido, isso significa que a senha errada foi digitada 10 vezes no menu "SERVICE ENGINEER" ou "MANUFACTURER".

Para desbloquear o menu, contacte o centro de assistência autorizado ou o fabricante.

Este menu permite definir o idioma preferido (veja abaixo).

LANGUAGE	 Ok	 	ITALIAN	To confirm language  Ok	Para retornar ao menu anterior:
			ENGLISH		 Esc
			FRENCH		Ou
			GERMAN		aguarde
			SPANISH		10
			PORTUGUESE		segundos (para sair)

Note: languages may be different according to the country of destination.

11. AVISOS GERAIS

1. Evite conectar o dispositivo a vários soquetes e/ou extensões que não sejam adequados à sua alimentação.
2. Mantenha sempre as crianças longe da mesa de passar, tanto quando se está estiver ligada ou desligada.
3. Coloque o equipamento em uma superfície interna estável com uma temperatura entre
4. 10°C e 40°C. Não o coloque fora ou o exponha à ação de agentes atmosféricos.
5. O operador nunca deve deixar a mesa de passar sem vigilância quando ligada à rede elétrica.
6. Quando em uso, não o aproxime de partes termolábeis (que derretem com o calor) ou inflamáveis.
7. Sempre desligue a máquina pressionando a tecla verde específica antes de desconectá-la da rede elétrica.
8. Sempre desconecte o plugue da tomada elétrica quando o equipamento não estiver em uso e antes de qualquer procedimento de manutenção ou limpeza.
9. Mantenha o fio elétrico longe de superfícies quentes e tenha cuidado para não o esmagar sob portas ou pisar nele.
10. Nunca utilize a mesa de passar sem a capa de proteção devidamente posicionada.
11. Não se sente na mesa, nem se apoie no braço de passar: A mesa de passar e o braço foram projetados especificamente para passar roupas.
12. Nunca deixe roupas na mesa de passar quando estiver ligada e sem vigilância, pois elas podem ficar estragadas ou até mesmo queimadas.
13. Nunca deixe o ferro na mesa de passar ou na peça quando estiver ligado.
14. Não coloque o ferro diretamente sobre a parte metálica do descanso de ferro. Coloque sempre o ferro de passar na borracha projetada para descanso do ferro.
15. Não passe roupas que estejam diretamente nas pessoas.
16. Não descanse e nem use ferro de passar em zíperes, ganchos, anéis etc. para

evitar de arranhar a chapa do ferro de passar.

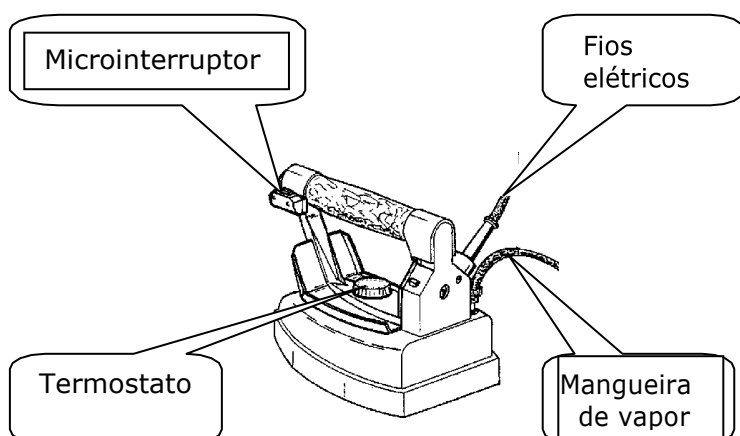
17. Use apenas água potável normal do abastecimento de água. Não adicione aditivos de qualquer tipo à água.
18. Não descarregue a caldeira quando a máquina ainda estiver a funcionar (ver capítulo "descarga da caldeira").
19. Verifique se as tubulações de abastecimento de água não congelam durante o inverno.
20. Durante longos períodos de inatividade desligue a máquina da rede elétrica e feche a água, e descarregue completamente a água da caldeira.

12. REGULAGEM DE ALTURA

Desparafuse os 3 botões com parafusos (sem removê-los completamente) e ajuste a altura de acordo com os requisitos (mínimo de 81cm - máximo de 97cm) uma vez que isso é feito, fixe os botões (parafusos) novamente.

13. OPERAÇÃO DE PASSAR COM O FERRO

O vácuo da mesa de passar ajuda a manter as peças esticadas e elimina qualquer umidade durante a passagem com o ferro, tornando essa operação mais fácil e rápida.



•••	Algodão - linho	Vapor
••	Lã - seda	Seco
•	Poliéster acrílico sintético Náilon	

Fig. 2

Para passar:

1. Ajuste a temperatura do ferro (fig. 2). Para passar a seco, você pode ajustar o termostato nas várias posições, dependendo do tipo de tecido que deseja passar (consulte as instruções da etiqueta). Para passar a vapor, você deve necessariamente ajustar o termostato na posição "algodão" ou "linho".
2. Para passar, passe o ferro sobre as roupas e pressione o micro interruptor (fig. 2) do ferro em intervalos para que o vapor saia. Ao mesmo tempo, pressione o pedal do vácuo também. Recomenda-se aspirar com frequência e manter o pedal de vácuo pressionado por alguns segundos extras após o micro interruptor do ferro ter sido liberado. Isso para secar a roupa.
3. Para roupas delicadas, azuis ou pretas, recomendamos o uso da sapata de teflon (acessório opcional).
4. Sugerimos colocar o ferro apenas sobre o descanso de borracha do ferro.

O GIUNONE BLOWING também é equipado com a função de sopro para a passagem de

roupas delicadas e leves apenas com vapor, sem a pressão do ferro. As funções de sopro "levantam" as roupas da mesa.

14. DESCARGA DE CALDEIRA

Descarregue a caldeira pelo menos uma vez por semana.

Conecte a torneira de drenagem (acessório GAS F 3/8") ao dreno usando um tubo rígido termo isolado (cobre ou aço). Alternativamente, é possível descarregar a água em um tanque resistente ao calor.

Execute o seguinte procedimento:

1. Desligue a máquina da rede elétrica depois de concluída a passagem com o ferro;
2. Aguarde meia hora após desligar a caldeira para permitir que a máquina esfrie (a pressão ideal para uma descarga segura é de 0,5 bar);
3. Abra lentamente a torneira de descarga, localizada na parte de trás da máquina, espere toda a água escorrer e, finalmente, feche a torneira de descarga da caldeira.

Se a água drenada ainda contiver sujeira, repita o procedimento até que a água esteja limpa. Use luvas de trabalho para evitar possíveis queimaduras e preste atenção para evitar respingos de água quente no operador!

15. RISCOS ELÉTRICOS

São consideradas perigosas para o operador as seguintes situações:

1. Quando o interruptor de proteção do aterramento é ativado;
2. Quando usar a mesa de passar roupa durante tempestades;
3. Quando usar a mesa de passar sem a devida proteção para os pés (sem sapatos...) ou com as mãos e/ou pés molhados;
4. Quando usar a mesa de passar com cabos elétricos danificados;
5. Quando usar a mesa passar quando o cabo elétrico tocar partes quentes da máquina;
6. Quando o ferro de passar superaquece ou perde água;
7. Ao lavar ou limpar o ferro de passar com água;
8. Quando houver perda de água e/ou vapor da máquina;
9. Quando a máquina não estiver conectada a um bom aterramento que esteja de acordo com a lei vigente.

16. RISCOS MECÂNICOS

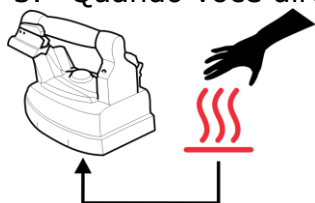
As seguintes situações são consideradas perigosas para o operador:

1. Utilizar a máquina para fins diferentes que não a de passar roupas;
2. Quando você continuar a usar a máquina depois que a válvula de segurança tiver sido acionada/atividade (neste momento a pressão de vapor dentro da caldeira é muito alta).

17. RISCOS TÉRMICOS

São consideradas perigosas para o operador as seguintes situações:

1. Tocar a base de ferro quando está em utilização;
2. Ao descarregar a água da caldeira sem seguir as instruções do manual;
3. Quando você direciona o jato de vapor para pessoas ou animais.



CUIDADO: Risco de Queimadura! Ao tocar a parte inferior do ferro de passar aquecido.

Algumas partes da mesa de passar roupas podem ficar extremamente quentes: Use-a com muito cuidado e desconecte o plugue de energia elétrica quando não estiver em uso. É aconselhável prosseguir com a limpeza da máquina apenas quando ela esfriar.

18. INTERVENÇÕES E PEQUENOS REPAROS

1. Recomenda-se a substituição da capa de proteção (da mesa): a cada 320 horas de operação ou no máximo a cada 3 meses; substitua-a também se o vácuo da mesa estiver insatisfatório ou se aparecerem manchas nela na mesa de passar. As manchas podem aparecer também se o operador usar muito vapor e/ou não usar vácuo o suficiente (neste caso, diminuir o fluxo de vapor e usar mais vácuo).

A substituição da capa de proteção deve ser realizada com a mesa de passar roupa desligada e fria. N.B.: A capa de proteção pode ser lavada 1 ou 2 vezes.

2. Substitua imediatamente o fio elétrico quando ele estiver danificado. O fio é fornecido pelo fabricante ou centros de assistência autorizados. Não utilize o equipamento com fio elétrico danificado. Verifique se não há perdas na torneira de descarga. Se houver, substitua-o.
3. Limpe o vácuo/duto de exaustão de ar, o ventilador do motor de vácuo/sopro e qualquer entrada de ar de acúmulos de poeira que possam reduzir o desempenho de vácuo/sopro.

19. LIMPEZA DO FILTRO DA ÁGUA

A limpeza do filtro (fig. 3) deve ser feita sempre que o aviso for exibido. Se a água estiver cheia de impurezas, a limpeza deve ser feita com mais frequência.

Para limpar o filtro da água:

1. Desligue a torneira principal do abastecimento de água;
2. Encontre o filtro;
3. Desaparafuse o plugue do filtro usando uma chave inglesa para tirar o filtro;
4. Usando água corrente, limpe o filtro para eliminar todas as impurezas;
5. Remonte o filtro, fixe com a chave inglesa e ligue a torneira principal de abastecimento de água, verificando ao mesmo tempo se há algum vazamento;
6. Quando todas as operações anteriores forem concluídas, redefina o aviso que aparece na tela (consulte a tabela "WARNINGS RESET").

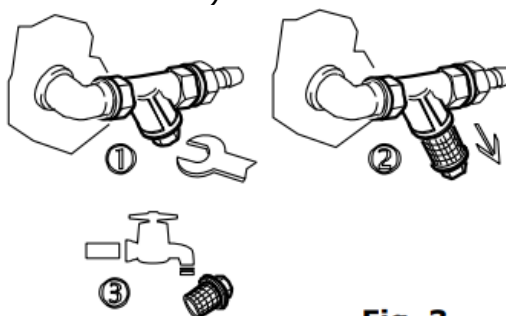


Fig. 3

20. LIMPEZA DA Sonda DA CALDEIRA

A limpeza da sonda (fig. 4) é recomendada sempre que o aviso aparecer no visor. Caso a água esteja muito dura, pode ser necessário limpá-la com mais frequência.

Para limpar a sonda da caldeira, faça o seguinte:

1. Abra a chapa lateral da máquina;
2. Encontrar a caldeira e a sonda;
3. Desconecte o "engate" da sonda;
4. Desparafuse a sonda usando uma chave inglesa e retire-a;
5. Limpe a sonda com uma lixa, a fim de eliminar toda a incrustação;
6. Remonte a sonda e verificar se não há vazamentos quando houver pressão no interior da caldeira;
7. Feche a chapa lateral.

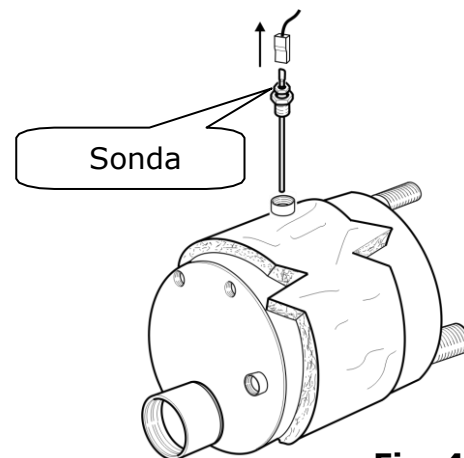




Fig. 4

21. MANUTENÇÃO PERIÓDICA OBRIGATÓRIA

(A efectuar exclusivamente por centros de assistência autorizados, qualificados técnicos ou pelo fabricante)

A manutenção obrigatória é sinalizada pelo ícone  "MANUTENÇÃO GERAL" será exibido. Contacte **apenas** o seu revendedor, centros de assistência autorizados ou o fabricante para efectuar a manutenção necessária. Uma vez concluída a verificação, o pessoal autorizado redefinirá o ícone de "manutenção geral" que é mostrado no visor.

O número de horas entre as manutenções a serem feitas  é calculado de forma aproximada e refere-se a uma máquina que trabalha em condições "normais". Cabe ao operador determinar as sequências exatas dos procedimentos de manutenção de acordo com os seguintes parâmetros:

1. Dureza da água;
2. outras condições particulares.

Também é recomendado verificar anualmente o funcionamento correto da válvula de segurança. Esta máquina foi projetada para trabalhar no máximo 8 horas. por dia, 5 dias por semana.

22. EMBALAGEM

A mesa de passar roupa pode ser embalada com celofane ou em uma caixa de papelão que **não** pode ser virada de cabeça para baixo.

Como este não é um pacote rígido, não é resistente a choques físicos. Portanto, sugerimos manusear a máquina embalada com o máximo de cuidado e não a usar como uma banqueta ou um suporte.

Mantenha longe das crianças quaisquer sacos plásticos, caixas, poliestireno etc. usados para embalagem, pois podem ser perigosos.

23. TRANSPORTE

Transporte a máquina embalada até ao ponto mais próximo de onde tem de ser instalada e, em seguida, desembale-a. O equipamento deve ser transportado apenas por empilhadeira ou paleteiras manuais.

Recomenda-se não colocar o equipamento muito próximo das paredes e demais máquinas, a fim de facilitar o uso e uma perfeita manutenção.

24. GARANTIA

A garantia do fabricante torna-se nula:

1. Em caso de reparos realizados por pessoas ou centros de serviço não autorizados;
2. Não cumprimento total ou parcial das instruções contidas neste manual;
3. Por mau armazenamento, falta de manutenção/limpeza ou montagem incorreta;
4. Quando houver danos causados pelo cliente;
5. Quando houver falhas ou danos que não decorram de defeito de fabricação;
6. Quando houver danos decorrentes de evento fortuito (incêndio, curto-circuito) ou devido a terceiros (adulteração);
7. Quando houver danos causados pelo calcário;
8. Quando os danos tiverem sido causados pela utilização de água diferente da indicada nas instruções (ver capítulo "LIGAÇÃO DE ÁGUA");
9. Ao utilizar a máquina para finalidade diversa da especificada neste manual;
10. Ao utilizar peças sobresselentes ou acessórios não genuínos, modificados ou não adequados para a máquina ou aparelho.

25. DISPOSIÇÃO



De acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, não trate este produto como resíduo urbano. Este aparelho está marcado de acordo com a Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de substâncias perigosas específicas em equipamentos elétricos e eletrônicos. Este símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este produto não deve ser tratado como resíduo urbano. Em vez disso, deve ser entregue ao ponto de recolhimento aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Garantir que este produto seja eliminado corretamente ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana que, de outra forma, poderiam ser causadas pelo manuseio inadequado dos resíduos deste produto. A reciclagem de materiais ajudará a conservar os recursos naturais. O descarte abusivo do produto pelo usuário pode acarretar sanções administrativas/governamentais.

~~~~~  
**Cada compra de produtos BATTISTELLA em Itália está sujeita às seguintes limitações:**

1. **Battistella B.G. S.r.l.** garante que a máquina, corretamente montada e utilizada, funcionará em conformidade substancial com o manual. Qualquer garantia implícita na máquina é limitada aos termos legais a partir da data de compra.
2. **Exclusão de responsabilidade por danos indiretos: Em nenhum caso Battistella B.G. S.r.l. será responsável por danos (incluindo, sem limitação, danos indiretos devido à perda ou perda de ganhos, interrupção de negócios ou outras perdas econômicas) decorrentes do uso da máquina Battistella, mesmo no caso de Battistella B.G. S.r.l. ter sido alertada sobre a possibilidade de tais danos.**

Caso tenha mais dúvidas e solicitações específicas sobre este manual entre em contato com **Battistella B.G. S.r.l.** ou entre em contato com a SILMAQ responsável pela venda de nossos produtos.

~~~~~